ا	س	ت	ف	ع	ل

اِسْتَفْعَلَ – يَسْتَفْعِلُ

In this lesson we learn the following

(1) *Bāb* اِسْتَفْعَلَ. In this *bāb* ~~ista-~~ is prefixed to the first radical (istaf'ala), e.g.:

اِسْتَغْفَرَ   'he asked for forgiveness',

اِسْتَيْقَظَ   'he woke up',

اِسْتَعَدَّ   'he got ready',

اِسْتَحَمَّ   'he had a bath',

اِسْتَقَالَ   'he resigned',

اِسْتَلْقَى   'he laid-down'.

seeking
asking
regarding
judging

The *muḍāri'*: It is يَسْتَفْعِلُ e.g. يَسْتَغْفِرُ، يَسْتَحِمُّ، يَسْتَقِيلُ، يَسْتَلْقِي.

The *amr*: It commences with a *sākin* letter, so it takes *hamzat al-waṣl*, e.g.:

اِسْتَغْفِرْ   تَسْتَغْفِرُ   (tastaghfir-u → staghfir → istaghfir)

اِسْتَقِلْ   تَسْتَقِيلُ

اِسْتَلْقِ   تَسْتَلْقِي

اِسْتَحِمَّ   تَسْتَحِمُّ   (This has *fatḥah* at the end to avoid اِلْتِقَاءُ السَّاكِنَيْنِ.)

The *maṣdar*: It is on the pattern of اِسْتِفْعَال (istif'āl-un), e.g. اِسْتِغْفَارٌ.

In the *ajwaf* verbs a compensatory ة is added at the end, e.g.:

اِسْتِقَالَةٌ   اِسْتَقَالَ

اِسْتِشَارَةٌ   اِسْتَشَارَ   'he consulted'

قَالَ (ق-و-ل)   to say

اِسْتِقَالَ (ق-ي-ل)   to resign

قِيلَ

اِسْتَشَارَ ← ش-و-ر

ف-ع-ل
و/ي

In *nāqiṣ* verbs the final ي changes to hamzah, e.g.:

اِسْتِلْقَايٌ   for   اِسْتِلْقَاءٌ

The *ism al-fā'il* and the *ism al-maf'ūl*: The second radical has *kasrah* in the *ism al-fā'il* and *fatḥah* in the *ism al-maf'ūl*, e.g.:

مُسْتَغْفِرٌ   (mustaghfir)   'one who seeks pardon' and

مُسْتَغْفَرٌ   (mustaghfar)   'one whose forgiveness is sought'.

The noun of place and time. It is the same as the *ism al-mafʿūl*, e.g.:

مُسْتَقْبَلٌ 'future'

مُسْتَوْصَفٌ 'clinic'

مُسْتَشْفًى 'hospital'

This *bāb* signifies, among other things, the meaning of seeking, e.g.:

اِسْتَغْفَرَ 'he sought forgiveness'   غَفَرَ 'he forgave'

اِسْتَطْعَمَ 'he asked for food'   طَعِمَ 'he ate'

اسْتَهْدَى 'he sought guidance'.   هَدَى 'he guided'

كَي (لِكَي) حرف مصدر للتعليل

(2) أَدْرُسُ اللغةَ العربيّةَ لِكَيْ أَفْهَمَ القُرْآنَ الكريمَ 'I am studying Arabic so that I may understand the Qurʾān.'.

ل+كَيْ = لِكَيْ

The word كَي is an infinitive particle, and لِكَيْ أَفْهَمَ القُرْآنَ means لِفَهْمِ القرآنِ   To understand the Quran

لام التعليل a *lam* signifying purpose prefixed to *mudaria verb*. The *mudaria* following it is منصوب due to أَنْ مُضمره which is usually omitted, but may also be mentioned.

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ٣٣   'So that we may glorify You much.' (Qurʾān, 20:33).

Here كَي is for لِكَي.

حرف مصدري فعل مضارع منصوب مفعول مطلق
ونصبٍ (كَي) وفاعله نحن ،
والكاف مفعول به

لِكَي is joined to لَا النَّافِيَة in writing, e.g.:

ل+كَيْ+لاَ = لِكَيْلاَ

اِجْتَهِدْ لِكَيْلاَ تَرْسُبَ.   Work hard lest you should fail

اُكْتُبْ رَقْمَ هاتِفِي في المُفَكِّرَةِ لِكَيْلاَ تَنْسَى.   Write down my telephone number in the dairy so that you do not forget.

Here are some more examples of كَي:

ذَهَبَ زُمَلائِي إلى السُّوقِ لِكَيْ يَشْتَرُوا الحَوائِجَ.
'My colleagues went to the market to buy the necessaries.'

يا مَرْيَمُ، اسْتَيْقِظِي مُبَكِّرَةً لِكَيْلاَ يَفُوتَكِ القِطارُ. (2)
'Maryam, get up early lest you should miss the train.'

لِّكَيْلاَ	تَأْسَوْا	عَلَىٰ	مَا
حرف جر	فعل مضارع	حرف	اسم موصول
حرف مصدري و منصوب (كي)	جر	بمعنى الذي
نصبٍ	حذف النون		
حرف نفي	الواو الجماعة		
	فاعل		

فَاتَكُمْ   [الحديد-٢٣]

فعل ماضٍ و فاعل هؤ مستتر و كم
مفعول به والجملة صلة الموصول

إِذَنْ و هي لِلجَوَاب

(3) **إِذَنْ** is another particle of *naṣb*. It precedes the *muḍāri'* and renders it *manṣūb*.

It means 'in that case'. It is used only in reply to a statement.

If your friend tells you:

يَرْجِعُ الْمُدِيرُ اليَوْمَ من الخارِجِ. 'The headmaster is returning today from abroad.'

you will reply saying:

إِذَنْ نَسْتَقْبِلَهُ في المَطار. 'In that case we will receive him at the airport.'

Note that the verb after **إِذَنْ** is *manṣūb*.

Conditions of إِذَنْ

إِذَنْ renders the verb *manṣūb* only if the following three conditions are met:

a) **إِذَنْ** should be at the beginning of the sentence, and it should not be preceded by any other word

Bilal is coming in five minutes, in that case, we wait for him — يَأْتِي بِلَالٌ، بَعْدَ خَمْسِ دَقَائِقَ، إِذَنْ نَنْتَظِرَهُ

b) the verb should immediately follow it. Intervention by لَا النَّافِيَة or an oath is permitted,

c) the verb should denote futurity. It will rain soon in that case the weather will be pleasant/nice — سَتُمْطِرُ السَّمَاءُ بَعْدَ قَلِيلٍ, إِذَنْ سَيَلْطُفَ الجَوُّ

In the example cited above all three conditions are met: **إِذَنْ** is at the beginning of the sentence, the verb نَسْتَقْبِلَهُ immediately follow it, and it denotes futurity.

But if we say:

نَحْنُ إِذَنْ نَسْتَقْبِلُهُ. In that case we receive it

the verb should be *marfū'* because **إِذَنْ** is not at the beginning of the sentence.

In the same way if we say

إِذَنْ في المطارِ نَسْتَقْبِلُهُ. In that case at the airport we receive him

the verb should be *marfū'* because the verb does not immediately follows **إِذَنْ**.

We may, however, say

إِذَنْ واللهِ نَسْتَقْبِلَهُ في المطار. In that case we will by Allah receive him at the airport.
و القسم

and also

إِذَنْ لَا نَسْتَقْبِلَهُ في المطار. In that case we will not receive him at the airport.
النَّافِية

The verb in these two cases is *manṣūb*.
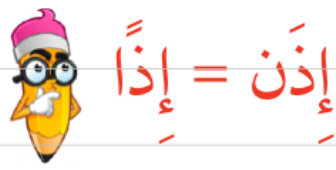
Here is an example where the verb does not denote futurity:

تَصِلُ الحافِلَةُ إِلَى المَطارِ السَّاعَةَ الثَّانِيَةَ. 'The bus arrives at the airport at two.'

إِذَنْ أَخَافُ أَنْ تَفُوتَنِي الرِّحْلَةَ. 'In that case I am afraid I will miss the flight.'

Here **أَخَافُ** is marfu because it does not denote futurity.

وَإِذًا لاَّ تُمَتَّعُونَ .

| عطف ،حرف جواب | النَّافِية | فعل مضارع مجهول مرفوع بثبوت النون ،واو الجماعة نائب الفاعل |

إِلاَّ قَلِيلاً ﴿الأحزاب : ١٦﴾

| أداة حصر | مفعول مطلق |

إِنِّي . إِذًا لَّفِي ضَلاَلٍ مُّبِينٍ

| حرف توكيد ونصب ، اسم إنَّ | حرف جواب | الام المزحلقة و الجار و مجرور في محل رفع خبر إنَّ | نعت |

إذَن = إذًا

إذَنْ occurs 31 times in the Quran and indicates consequence (جَوابْ و جَزَاءْ) then or in that case. إذَنْ which is written in the text of the Quran, not with a *nun*, but with an *alif* (إذًا).

إذًا = إذَن

It's not governs	It governs the
مهمل	عامل
فعل مضارع منصوب	فعل مضارع مرفوع

إذًا سُبِقَتْ بِواوٍ أوْ فَاءٍ جَازَ الوَجْهَانِ وَ الإِهْمَالُ هُوَ الغَالِبُ

أمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ المُلْكِ. فَإِذًا. لَّا يُؤْتُونَ. النَّاسَ. نَقِيرًا ﴿النساء: ٥٣﴾

عطف ،حرف للجواب — حرف النَّفي ،فعل مضارع مرفوع بثبوت النون الواو فاعل و هي ليست عاملة — مفعول به — مفعول به

وَإِن كَادُوا لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ الأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا. وَإِذًا. لَّا يَلْبَثُونَ خِلَافَكَ إِلَّا قَلِيلاً ﴿الإسراء: ٧٦﴾

عطف ،حرف للجواب — حرف النَّفي ،فعل مضارع مرفوع بثبوت النون الواو فاعل و هي ليست عاملة — ظرف زمان و مضاف اليه

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِن تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَن. يَهْتَدُوا. إِذًا. أَبَدًا. ﴿الكهف: ٥٧﴾

الفاء الواقعة في جواب شرط ،حرف نفي و نصبٍ واستقبال — فعل مضارع منصوب بحذف النون الواو فاعل — حرف للجواب — ظرف زمان منصوب

(4) We have seen that the verb in the *māḍī* is negated with مَا, e.g.:

مَا أَكَلْتُ. 'I did not eat.'

النَّافِية   فِعْل ماضٍ   فاعل

But if we negate two verbs in the *māḍī* together, we use لَا, e.g.:

لَا أَكَلْتُ وَلَا شَرِبْتُ. 'I neither ate nor drank'.

فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّى ٣١ 'He neither believed nor prayed' (Qur'ān, 75:31)

استئنافية   النَّافِية فعل ماضٍ عطف النَّافِية فعل ماضٍ مبنيٍّ على الفتح

الواو الحال يتبعه قد مع الفعل في الماضي

(5) We have seen *wāw al-ḥāl* prefixed to a nominal sentence, e.g.:

دَخَلْتُ المَسْجِدَ وَالإِمامُ يَقْرَأُ الفاتِحَةَ. I entered the mosque while the imam was reading the Fatiha.

فعل ماضٍ وفاعل   حال   مفعول به   مبتدأ فعل مضارع   مفعول به   الجملة الفعلية في محل رفع خبر

It can also be prefixed to a verbal sentence with the verb in the madi, but then it should be followed by قد.

دَخَلْتُ المَسْجِدَ وَقَدْ قَرَأَ الإِمامُ الفاتِحَةَ. I entered the mosque after the imam had finished reading the Fatiha.

فعل ماضٍ وفاعل   حال حرف   فعل ماضٍ وفاعل   مفعول به
مفعول به   تحقيق

Here are some more examples

خَرَجْنا مِنَ الفَصْلِ وَقَدْ شَرَحَ المُدَرِّسُ الدَّرْسَ. 'We left the class after the teacher had finished explaining the lesson.'

جَاءَ الطَّبِيبُ وَقَدْ مَاتَ المَرِيضُ. 'The doctor came after the patient had died.'

وَصَلْتُ المَطارَ وَقَدْ أَقْلَعَتِ الطَّائِرَةُ. 'I arrived at the airport after the plane had taken off.'

جَعَلَ

(6) The verb جَعَلَ has four meanings:

a) to make, i.e. to cause something to be or to become something. In this sense it takes two objects, e.g.:

سَأَجْعَلُ هذِه الغُرْفَةَ دُكَّاناً. 'I will make this room a shop.'

Here الغُرْفَةَ is the first object and دُكَّاناً the second object.

Here are some more examples

جَعَلَ اللّهُ الخَمْرَ حَرَاماً. 'Allāh had made alcoholic drinks ḥarām.'

فعل ماضٍ فاعل مفعول به   مفعول به

﴿ وَجَعَلَ ٱلْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ ٱلشَّمْسَ سِرَاجًا ١٦ ﴾

And He made the moon and a light therein, and He made the sun a lamp.(Nuh -16)

عطف ،فعل ماضٍ   مفعول به   مفعول به ،جار ومجرور   مفعول به   عطف ،فعل ماضٍ   مفعول به

﴿ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً ﴾

And had your Lord so willed He would have made mankind one nation (Hud- 118)

استئنافية ،حرف شرط ،فعل ماض ،   فاعل ،   اللام جواب شرط ،   مفعول به   مفعول به   نعت

مضاف اليه   فعل ماض

b) to think, to deem. In this sense also it takes two objects, e.g.:

أَجَعَلْتَنِي مُدِيرًا ؟

Have you made a headmaster? i.e, Do you think I am a headmaster?

استفهام ،فعل ماضٍ ، فاعل ، ن الوقاية   مفعول به   مفعول به

﴿ وَجَعَلُوا ٱلْمَلَٰئِكَةَ ٱلَّذِينَ هُمْ عِبَٰدُ ٱلرَّحْمَٰنِ إِنَٰثًا ﴾

And they made the angels, who are servants of Rahman, females.i.e. , believe they are females.(Az- Zukhruf - 19)

استئنافية ،فعل ماضٍ و فاعله   مفعول به   اسم موصول   مبتدأ   خبرو هو مضاف ،مضاف اليه   مفعول به

صلة الموصول   و نعت

c) to make, i.e., to create. In this sense it takes only one object, e.g.:

خَلَقَ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ وَٱلنُّورَ ﴾

All praise is for Allah Who created the heavens and the earth, and made darkness and light (Al-Anaam-1)

مبتدأ   جارومجرور   اسم موصول   فعل   مفعول به بمنصوب   معطوف و جملة   عطف   مفعول به منصوب   معطوف و جملة

و نعت   ماضٍ   صلة الموصول   بالكسرة   فعل ماضٍ   بالكسرة   صلة الموصول

d) to begin. In this sense it acts like كَانَ , and has ism and khabar. Its khabar is a verbal sentence

with the verb in the muḍāri', e.g.:

جَعَلَ حَامِدٌ يَضْرِبُنِي.

'Hāmid began beating me.'

فعل ماضٍ   اسم جعل   الجملة فعلية في محل

نصب خبر جعل

Here حَامِدٌ is its ism and the sentence يَضْرِبُنِي its khabar. (3)

(7) The plural of مَاشٍ 'pedestrian' is مُشَاةٌ. It is on the pattern فُعَلَة (fu'alat-un).

So مُشَاةٌ (mushāt-un) is originally مُشَيَةٌ (mushayat-un) where -aya- changes to -ā-.

Here are some more examples

قُضَاةٌ   'judge' → قَاضٍ

حُفَاةٌ   'barefoot' → حَافٍ

عُرَاةٌ   'naked' → عَارٍ

وُلَاةٌ   'ruler' → وَالٍ

5. وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿الْبقرة: ١٢٥﴾

فعل ماضٍ و نا   مفعول به ١   مفعول به ٢
ضمير متصل في
محل رفع فاعل

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَٰذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُم بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْأَخِرِ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلاً ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿البقرة: ١٢٦﴾

فعل أمرٍ معناه الدعاء   مفعول به ١   مفعول به ٢
و فاعل مستتر أنت

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿الأنعام: ١٠٠﴾

فعل ماضٍ و   مفعول به ١   مفعول به ٢
واو الجماعة
فاعل

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿يونس: ٦٧﴾

فعل ماضٍ   مفعول به

The particles that change the *muḍāri'* to *manṣūb* are called نَوَاصِبُ الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ.

These are four, and we have learnt them all. They are:

a) أَنْ, e.g.:

فعل مضارع مرفوع بالضمة و
فاعل مستتر والجملة فعلية في
محل رفع خبر مبتدأ

وَٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيْكُمْ   And Allah wants to turn you (An-Nisa-27)

استئنافية ،مبتدأ فعل مضارع، حرف مصدري   جار و مجرور
منصوب بأن في محل نصب مفعول به

This particle is called حَرْف مَصْدَرِيَّة وَنَصْبٍ وَاسْتِقْبَال i.e., an infinitive particle that changes the *muḍāri'* to *manṣūb* and denotes futurity.

b) لَنْ, e.g.:

ظرف و
مضاف اليه

قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ٦٧   He said, Surely, you will not be able to have patience with me (Al-Kahf-67)

فعل   حرف توكيد فعل مضارع منصوب بلَنْ   مفعول به
ماض   واسم إنَّ   والجملة في محل رفع خبر إنَّ

This particle is called حَرْف نَفِي وَنَصْبٍ وَاسْتِقْبَال i.e., a negative particle that changes the *muḍāri'* to *manṣūb* and denotes futurity.

c) كَيْ, e.g.:

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ٣٣   So that we may glorify You much (Ta-Ha-33)

حرف مصدري فعل مضارع منصوب مفعول مطلق
ونصبٍ   (كَيْ) وفاعله نحن ،
والكاف مفعول به

This particle is called حَرْف مَصْدَرِيَّة وَنَصْبٍ وَاسْتِقْبَال i.e., an infinitive particle that changes the *muḍāri'* to *manṣūb* and denotes futurity.

d) إِذَنْ, e.g.:

سَأَزُورُكَ غَدًا إِنْ شَاءَ اللّٰهُ.

'I shall come to visit you tomorrow *in shā'Allāh.*'

إِذَنْ أَنْتَظِرَكَ.   'In that case I will wait for you.'

حرف جواب فعل مضارع   مفعول به
منصوب بإِذَنْ

This particle is called حَرْف جَوَاب وَجَزَاء وَنَصْبٍ وَاسْتِقْبَال i.e., an answering particle that changes the *muḍāri'* to *manṣūb* and denotes futurity.